

GRUA TORRE / TOWER CRANE

GRUE A TOUR / БАШЕННЫЙ КРАН /

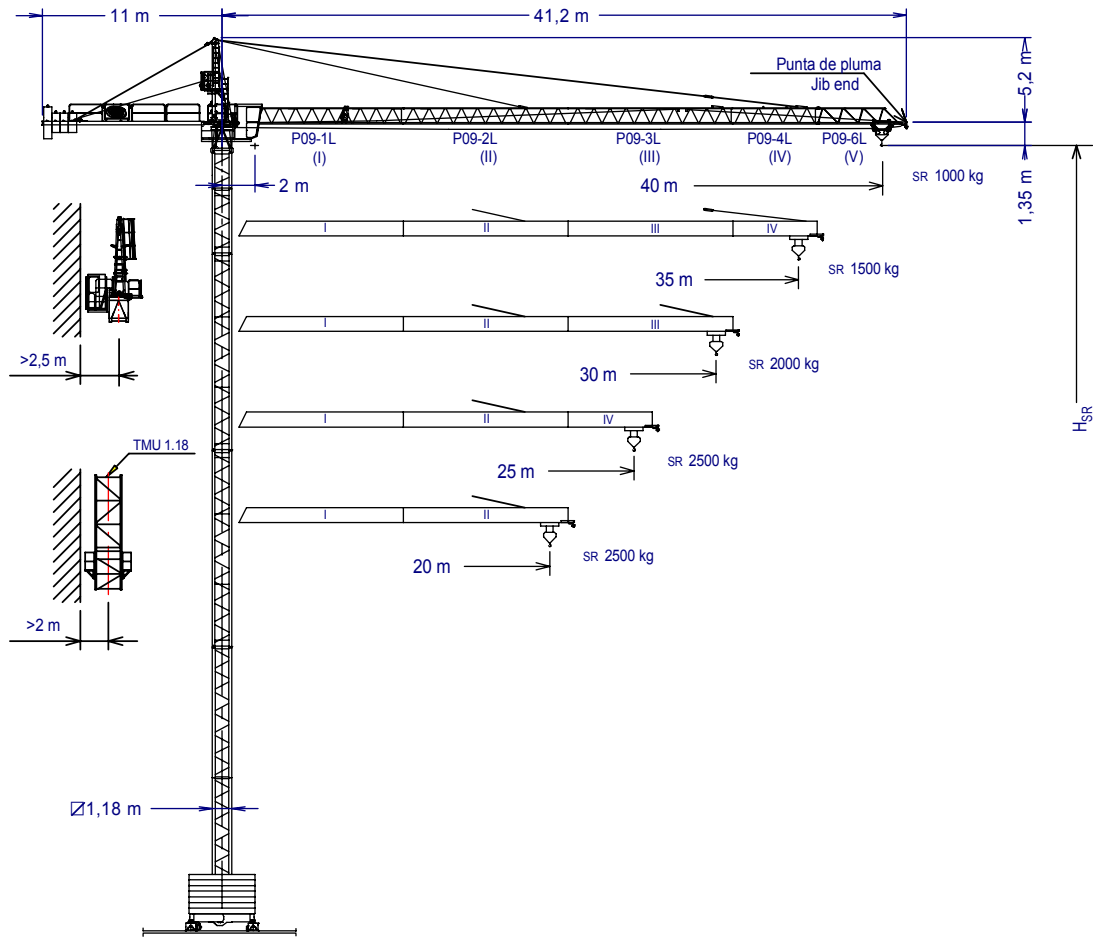
KULE VINÇ / رافعة برجية

J4010



EN 14439
C25

UNE-EN-ISO 9001



Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).
 Maximum height under hook without fastening (m).
 Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).
 Максимальная высота под крюком без крепления (m).
 Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).
 أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)

$H_{SR} =$

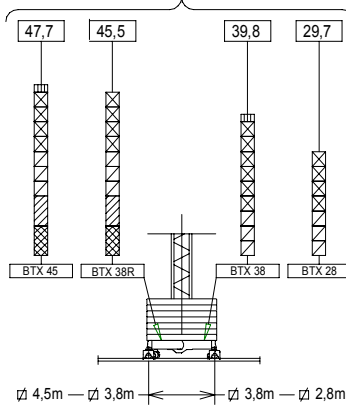
$H_{SR} - 2 \text{ m.}$

TMU 1.18	202.35.500	AR12	137.21.000
P09-1L	155.40.000	AN 12	146.21.000
P09-2L	155.41.000	BTX 45/BEX 45	137.20.500
P09-3L	155.42.000	BTX 38R/BEX 38R	137.20.000
P09-4L	155.43.000	BTX 38/BEX 38	149.20.000
P09-6L	154.44.500	BTX 28/BEX 28	149.20.500
Punta de pluma/Jib end*	155.45.000	BEX 45L	155.23.500
TR 12	146.30.000	BEX 38RL	155.23.800
TN 12	146.31.000	BEX 38L	155.23.000
TR 8RM	202.30.000	BEX 28L	155.23.200
TR 8M	146.30.800	ABH 75	152.23.000
TR 4	800.32.300	ABH 90	146.23.000
TN 4	146.32.000	BE 442	146.24.850
TN2	146.32.500	BE 434	146.24.950

** Punta de pluma / Jib end / Pointe de flèche / Конец стрелы / Ворс усу / مقدمة الذراع

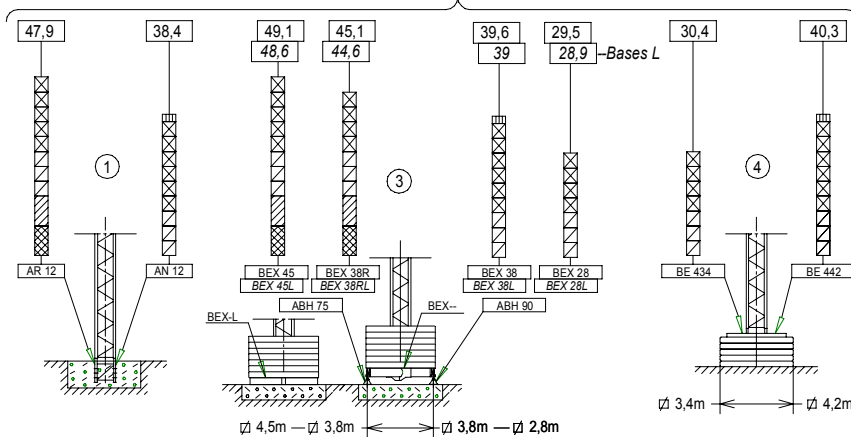
(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

TRASLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة



(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1005 - C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

Fecha / Date: 15-03-2013

CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال J4010

SR1 (kg)		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة / SR1-2000 kg					2000 kg
[m]		Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / (m) مدى الخطاف					@...[m]
[m]	40	35	30	25	20		
40 m	1000	1179	1417	1750	2000	22,22	
35 m	—	1500	1792	2000	2000	27,22	
30 m	—	—	2000	2000	2000	30	
25 m	—	—	—	2000	2000	25	
20 m	—	—	—	—	2000	20	

SR2 (kg)		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة / SR2-2500 kg					2500 kg
[m]		Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / (m) مدى الخطاف					@...[m]
[m]	40	35	30	25	20		
40 m	1000	1179	1417	1750	2250	18,18	
35 m	—	1500	1792	2200	2500	22,27	
30 m	—	—	2000	2450	2500	24,55	
25 m	—	—	—	2500	2500	25	
20 m	—	—	—	—	2500	20	

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية J4010

*opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري		EC1846 SR2 13,2 kW				EC1856 SR1 13,2 kW		*EC2566VF SR2 18,4 kW		*EC2580VF SR1 18,4 kW		2,8/3,8 / 4,5m TG825VF 2x3 kW		OG608VF 4 kW		TC360 / *TC360VF 1,9 / *1,8 kW		TH1010 9,2 kW							
t		1,3	2,5	2,5	1,1	2	2	1,3	2,5	1,1	2	0...25 m/min		0...0,4	0,4...0,8	30/60 m/min	*0...30	*30...60	1						
m/min		46	23	5	56	28	6	0.64	0.32	0..82	0.41			r/min	sl/min				m/min						
H		H ≤ SR 193 m						SR 189 m						400V 50Hz		P _{TOTAL} (EC1846/EC1856 + OG608VF + TC360) = 19,1 kW P _{TOTAL} (*EC2566VF/*EC2580VF + OG608VF + *TC360VF) = *24,2 kW									
i		kg						480V 60Hz						EC1846		EC1856		TC360		TH1010		kW +20%		m/min +20%	

LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / ثقّل J4010

H (m)		14	18	22	30	40	47,7	49	
BEX 45 / BTX 45		6		8		10		14	
BEX45L		8		10		12		16	
BEX 38R / BTX 38R		6		8		10		12	
BEX 38 / BTX 38		6		8		10		12	
BEX 38RL		8		10		12		16	
BEX 38L		8		10		12		16	
BEX 28 / BTX 28		8		10		12		16	
BEX 28L		8		10		12		16	
H (m)		20,3				30,4			
BE 434		8				10			
H (m)		27,6		31,9		40,3			
BE 442		12		16		20			

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / ارتفاع أسفل الخطاف
 Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yüksekliğe karşılık gelen ağırlığı alınız. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1005 – C25

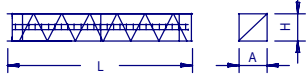
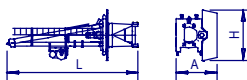
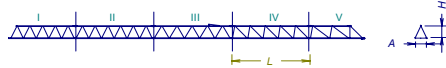
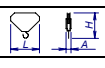

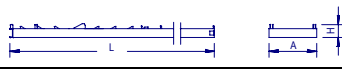
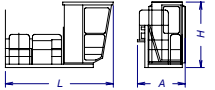
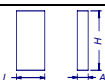
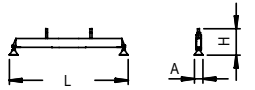

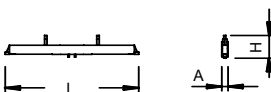
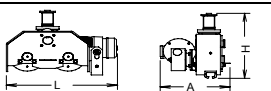
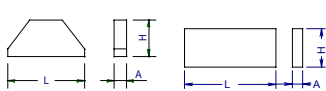
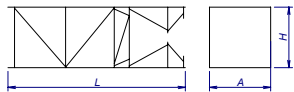
Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

Fecha / Date: 15-03-2013

LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST /

LISTE DE COLISAGE / СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل

J4010

DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم		L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Torre Tower Tour Башня Kule برج	TR 8RM – TR 8M TR 12 – TN 12 TR 4 TN 4 TN 2		8,07 12,01 3,96 4,09 2,29	1,19 1,19 1,18 1,19 1,19	1,19 1,19 1,18 1,19 1,19	2575-2515 2840-2780 1070 1055 785
Conjunto asiento pista, punta de torre, orientación y elevación Slewing table assembly, tower head, slewing and hoisting mechanism Groupe pivot + porte-flèche + mécanisme d'orientation + de levage Сиденье площадки + верхняя секция башни + поворотный механизм + подъемный механизм Göbek +kulenin kafa bölümü+mekanizma+vinç kulesi مجموعة وحدة الدوارن + رأس البرج + آلية الدوران + آلية الرفع			6,97	1,65	2,42	3622
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Vom bölümü أجزاء الذراع	P09 1L (I) P09 2L (II) P09 3L (III) P09 4L (IV) P09 6L (V)		10,13 10,13 10,15 5,26 5,23	1 0,86 0,86 0,86 0,86	1,15 1,09 1,09 1,09 1,03	650 550 565 250 185
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полиспаст / Kanca takımı / بكرة	SR		0,76	0,16	0,96	135
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة	SR		1	1,33	0,73	110
Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuçruk / المنصة مع المنصة			9,95	1,4	0,4	815
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة			3,69	1,63	2,25	820
Contrapeso / Counterweight / Contrepoids / Противовес / Denge ağırlığı / موازن معاكسة /	Grande / Big / Grand / Большой / Büyük / كبير Pequeño / Small / Petit / Малый / Küçük / صغير		1,08 1,08	0,50 0,50	2,02 1,30	2360 1500
Base grúa Testero largo Crane base Long carriage Base de la grue. Palonnier long Основание крана. Длинная передняя часть Vinç tabanı. Uzun vinç arabası قاعدة الرافعة مقدّمة طويلة (للكابينة)	BTX 28 BTX 38 BTX 38R BTX 45		4,70 6,11 6,11 7,01	0,64 0,64 0,64 0,64	1,53 1,53 1,57 1,57	1346 1576 1792 2065
	BTX 28L BTX 38L BTX 38RL BTX 45L		6,45 5,46 5,46 4,01	0,55 0,55 0,55 0,55	0,97 0,97 0,88 0,88	1320 1160 850 660
Mecanismo traslación grúa / Crane travelling mechanism Mécanisme de translation de la grue / Механизм перемещения крана / Yürüyüş mekanizmalı vinç / آلية رفع الرافعة	BEX 28 BEX 38 BEX 38R BEX 45		4,15 5,56 5,56 6,55	0,3 0,3 0,3 0,3	1,27 1,27 1,40 1,41	1160 1390 1590 1863
			0,96	0,56	0,66	293
Lastre / Ballast / Lest / Балласт / Alt ağırlık taşları / ثقل	☐ 2,8m ☐ 3,8m - ☐ 4,5m BE 442 BE 434		3,00 4,00 2,09 3,40	0,44 0,34 0,34 0,34	1,30 1,30 2,10 1,69	3700 4100 3450 4300
	Torre de montaje / Jacking cage / Tour de montage / Монтажная башня / Kaldırma kafesi / برج التركيب		7,14	1,76	1,71	3200
	Torre de montaje sin puerta, carro, plataforma carro y viga de apoyo Jacking cage without door, trolley, trolley platform and beam assembly Tour de montage sans porte, chariot, plateforme de chariot et poutre de soutien Монтажная башня без двери, грузовой тележки, платформы грузовой тележки и опорной балки Kapisız kaldırma kafesi, vinç köprüsü arabası, vinç köprüsü arabası platformu ve giriş takımı برج التركيب بدون بوابة ، وعربة ومنصة متحركة وعارضة تدعيم	TMU 1.18 	7,14	1,76	1,71	2450



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1005 – C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة.

Fecha / Date: 15-03-2013

T	H	Tower Composition					H	T		
1	4,5	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	146.32.000	4,5	1	
2	8,5	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	TN 4	3,96	8,5	2	
3	20,3	TN 12	TN 12	TN 12	TN 12	TN 12	11,88	146.31.000	20,3	3
4	32,2	TR 12	TR 12	TR 12	TR 12	TR 12	11,88	146.30.000	32,2	4
5	40,1	TR 8M	TR 8M	TR 8M	TR 8M	TR 8M	7,86	146.30.800	40,1	5
6	43,9	TX-90/TXXR	TX-90/TXXR	TX-90/TXXR	TX-90/TXXR	TX-90/TXXR	202.36.500	202.36.500	43,9	6
7	46,8	T 3-90	T 3-90	T 3-90	T 3-90	T 3-90	0,83	133.32.000	46,8	7
8	49,8	T6-150A	T6-150A	T6-150A	T6-150A	T6-150A	5,82	161.31.300	49,8	8
9	52,7	T6-150	T6-150	T6-150	T6-150	T6-150	3,93	161.31.000	52,7	9
		TL20/TX150	TL20/TX150	TL20/TX150	TL20/TX150	TL20/TX150	3,89	161.36.000	62,4	10
		TS20A	TS20A	TS20A	TS20A	TS20A	3,87	200.31.500	66,3	11
		TS20	TS20	TS20	TS20	TS20	3,87	153.31.600	70,2	12
		TSR 20A	TSR 20A	TSR 20A	TSR 20A	TSR 20A	3,87	200.31.700	74	13
		TSR 20	TSR 20	TSR 20	TSR 20	TSR 20	3,87	153.31.800	77,9	14
		ASR 20	ASR 20	ASR 20	ASR 20	ASR 20	3,87	153.31.800	81,8	15
		ASRD 20/24	ASRD 20/24	ASRD 20/24	ASRD 20/24	ASRD 20/24	3,87	156.21.000	85,6	16

AN 90	133.21.000
AND 90	133.21.800
AN 150	161.21.000
AND 150	161.21.050
AL 20	153.21.800
ALD 20	160.21.250
AS 20	160.21.010
ASD 20/24	160.21.080
ASR 20	160.21.200
ASRD 20/24	156.21.000

AN 90 : H - 2 m.

T: Torre / Tower / Tour / Башни / Kuleler / أبراج
H: Altura / Height / Hauteur / Высота / Yükseklik / ارتفاع

Transporte / Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل

H=38,4 + AN12

2x

3x HIGH CUBE 40'

≤ 6xTN4

TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق

$n_{max} = 3 \times TR4 + 6 \times TN4$

h (m)	36
D (m)	7,8 - 10
P (KN)	316 291
Rmax (KN)	92 251

TR4: 800.32.300

H < 200 m

Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tirmanma / التسلق الداخلي

- Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة
- Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى
- En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة
- Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415
 20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]
 ESPAÑA / SPAIN
 P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN

Tel. +34 943 - 18 70 00
 Fax. +34 943 - 18 70 20
 E-mail: jaso@jaso.com
 http://www.jaso.com

Fecha / Date: 15-03-2013

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية لية عن المعلومات المقدمة

FEM 1005 - C25

DELEGACION / DELEGATION